

这是一本让全世界人们都感到异常恐惧的书……

2014

下一个世界末日

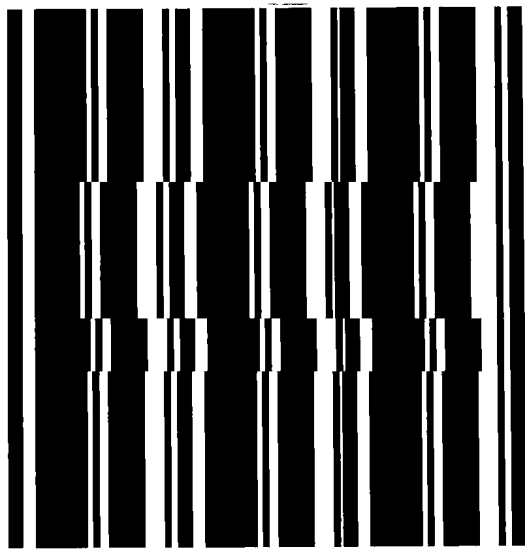
[英] 尼克拉斯·鲍伊◎著 曹槟 倪颖◎译



中信出版社 CHINACITICPRESS

2014

下一个世界末日



中信出版社
CHINA CITIC PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

2014: 下一个世界末日 / (英) 鲍伊著; 曹槟, 倪颖译. —北京: 中信出版社, 2011.4

书名原文: 2014: How to Survive the Next World Crisis

ISBN 978-7-5086-2710-6

I. 2… II. ① 鲍… ② 曹… ③ 倪… III. 金融危机—研究—世界 IV. F831.59

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 037887 号

2014: How to Survive the Next World Crisis by Nicholas Boyle

Copyright © 2010 by Nicholas Boyle

Simplified Chinese translation copyright © 2011 by China CITIC Press

Published by arrangement with The Continuum International Publishing Group

All rights reserved.

本书仅限中国大陆地区发行销售

2014: 下一个世界末日

2014: XIAYIGE SHIJIE MORI

著 者: [英] 尼克拉斯·鲍伊

译 者: 曹槟 倪颖

策划推广: 中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行: 中信出版集团股份有限公司 (北京市朝阳区惠新东街甲4号富盛大厦2座 邮编 100029)

(CITIC Publishing Group)

承印者: 中国电影出版社印刷厂

开 本: 880mm × 1230mm 1/32 印 张: 6 字 数: 104 千字

版 次: 2011 年 4 月第 1 版 印 次: 2011 年 4 月第 1 次印刷

京权图字: 01-2010-7441

书 号: ISBN 978-7-5086-2710-6 / F · 2274

定 价: 28.00 元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。

服务热线: 010-84849283

<http://www.publish.citic.com>

服务传真: 010-84849000

E-mail: sales@citicpub.com

author@citicpub.com

如果说 2012 末日预言是一场大自然灾难的预言，那么，
2014 末日预言则预示着一场人类自己造成的灾难。

2008年金融危机 序 言

毋庸置疑，2007年发生的一系列事件在历史上——确切地说在世界历史上具有重要的意义。在全世界40%的财富被破坏殆尽之后，无论人们对西方国家能从衰退中快速恢复过来并像以前一样运行抱有多大的期冀，结果都将会徒劳无功。美国、英国和欧洲大陆国家的政府为稳定它们的银行系统和刺激经济而采取的行动使它们背负了数额巨大的债务，这在今后很多年里将对它们国内的政策制定和国际关系的发展带来沉重负担。在这数年间，除非用大量的支出来阻止灾难的发生，否则灾难将会不可避免地发生。印度和中国受排斥的时间长达两个世纪，当它们在世界体系中重新获得合法地位时，该体系的一些不平等，如导致经济衰退的过度贸易逆差和贸易

顺差，以及由此引发的增长率差异将有所减少。下一次世界性的危机将不会是经济危机，而是政治危机。在接下来的一段时期内，将会有密集的国际谈判发生，而2009年4月的20国集团会议和同年12月举行的、几乎（但并非完全）没有任何进展的哥本哈根气候大会仅仅是这些谈判的开始。这些谈判的结果将决定新世纪的特征，将会有两代乃至三代人生活在一个具有这些特征的世界里。

在所有谈判的议题中，国际秩序的本质将会成为最重要的议题。20世纪时，人们曾作出这样的假定，即世界是或应该是由独立自主的国家组成的。这一假定源于美国在经济、军事和政治上不断上升的统治地位，而这一地位最终将会变得不可动摇，这在很大程度上超出了普通人能够认识的程度；同时，这一假定还源于美国所依赖的用于解释自己独立国家地位的意识形态。美国的意识形态——或许称之为“美国教”更为贴切——认为国家是被赋予不可剥夺的权力的人的自愿联合。然而，无论是对于理解从20世纪末开始发展起来的全球相互依赖性，或者21世纪通过谈判对过去的愚蠢行为作出的补救，还是为让我们免于生活在一个更具威胁性的未来而寻求解决之道来说，这一意识形态都不是一个现实的基础。通过本书，我将尝试

分析我们为何要重新思考现在全球化所处的阶段，正是这一阶段让我们陷于当前的处境之中；同时，我也将尝试解释为何我们所有人——包括美国人在内——需要与那些为21世纪国际关系奠定思想基础的美国问题研究专家的前提假设保持一定的距离；我还将尝试阐述为何可能存在一些非乌托邦的、可信赖的机制，尽管我们生活的世界风雨欲来，但我们还是能够开创一个比眼下更为公平、和平和繁荣的世界。

虽然这本书篇幅不长，但我还是认为需要将其分为两部分来阐述。在第一部分中，我主要探讨已经发生的这一危机，探讨这次危机的根源，以及那些阻挠我们正确认识这次危机的国家观念。在该部分中，我还会探讨当一些隐藏得更深的问题逐渐被我们感知，且不能被搁置时，我们将在何时作出决定，而这些作决定的重要时刻将会决定21世纪的特征。在第二部分中，我将讨论由最近发生的一些事件引发的更为广泛的实际问题和理论问题。特纳勋爵说过，经济政策制定者们必须对“思想体系”的“火车失事”仔细思量，而他们却习惯于在这种“思想体系”下行事。如今，应该对我们的经济、政治和伦理道德进行修正了，也应该解决国家认同这一问题了，而且最好能比以往

更有成效。

我承认，我的书名和论述的出发点听上去有点像一个笑话。但纵使它是一个笑话，其中也包含着一些意义。历史学家们有时候会以一种观念来进行研究，这种观念往往使得一些世纪的时间延长并出现重叠：17世纪被划定为1715年左右才结束；18世纪则被划定为1688~1815年，甚至到1832年；而19世纪则是指1789~1914年这一段时间。毋庸置疑的是，21世纪始于1989年，然而漫长的20世纪仍未结束。探讨它何时结束，以及如何结束会是一件非常有趣的事情。也许我们不用等得太久。

CONTENTS | 目 录

序 言 / IX

第一部分 已经发生和即将发生的大事件 / 1

第一章 ◦ 大事件：一个数字命理学推测 / 3

在2010年到2020年之间，很有可能是在2015年前后，什么大事件会最终标志并决定21世纪的风格呢？是像1618年或1914年那样巨大的灾难，还是类似于1715年以及1815年那样相对温和的事件组合？

第二章 ◦ 全球化出了什么错 / 15

我们有理由相信2014年不会像1914年一样，而且2007年的股市崩盘也不会重蹈1907年和1932年的覆辙。

2014：下一个世界末日

第三章。国家和帝国：一个尚不成熟的结构 / 35

如果 2007 年的危机最终导致了美国相对经济实力的下降，以及占世界总产值的份额与持续扩大的军事优势之间的错位趋于严重，那么美国这个世界霸主将不得不重新思考自己所扮演的角色。

第四章。美国还是说了算？ / 55

美国作为世界上物质力量最为强大的国家，在重新定义的过程中势必会起到极其关键的作用，这次的重新定义事实上也就是美国自身的重新定义。

第五章。2014：萧条、战争的开端？ / 73

如果政府管制的重新引入意味着对国家权力所扮演的基础性角色的认可——不仅在修复市场缺陷方面，还有保障市场本身的存在和安全，那么 2014 年将标志着 21 世纪进入了一个全球合作的时代。

第六章。拯救银行：拯救世界的第一步 / 85

我们真正要做的是呼吁并努力终结政治对经济的操纵，使之不再以穷人的悲惨生活为代价来满足富人的需求，不再让人们继续生活在一个虚幻的贸易自由化的世界里……

第二部分 这并不是一个无药可救的世界 / 101

第七章。离不开政治的社会 / 103

要正确理解眼下的危机并避免将来发生更严重的灾难，经济学和政治学必须结合在一起。

第八章。全球秩序：由谁来维持？ / 127

贸易是将世界上的人们联系在一起、阻止战争趋势进一步发展、建立国际社会以制定永久和平条约，并推动人类向全球政府这一最终目标不断前进的一种方式。

2014：下一个世界末日

第九章 危机之后 / 155

在将来的某一天，世界将会变成一个充满多样性和宽容友好的地方。

致 谢 / 173

译后记 / 175

第一章

大事件：一个数字命理学推测

当世界各地的评论家都在积极地审视未来，希望能够从中推敲出当前金融经济风暴的发展趋势时，数字命理学^①的地位也在悄然发生着改变，至少人们开始认为它比水晶球要可靠。罗纳德·诺克斯就将他的杰作《导师的狂欢》^②建立在一个极富想象力的数字命理

① 数字命理学，又称占卜算术，认为任何事都不是出于偶然，而是由数字的影响和作用所决定，即“万物皆数”，创始人为希腊哲学家毕达哥拉斯。数字命理学是一门实用神秘学，信徒通过分析数字的隐含意义来对未来提出建议，如确定某人的幸运数字、加强积极因素或寻找合适伴侣等。——译者注

② 《导师的狂欢》，英文名为 Let Dons Delight，书中的导师特指英国顶尖高等院校（如牛津和剑桥）的教授。——译者注

学基础之上：从16世纪开始，每隔半个世纪就会在英国出现一系列讨论，而且恰好都是每个世纪的第38年和88年，在每个世纪的这两个年份里，英国总会遇上一些关键性的事件或转型——从1588年西班牙无敌舰队的入侵，到1688年开始的光荣革命。由于诺克斯于1957年去世，所以1938年的“混乱”成了此书的最后一章。如果要续写本书，1988年的这一新章节跟诺克斯所搭建的模型可谓天衣无缝——持马克思主义观点的导师们对即将到来的冷战格局的轰然倒塌全然不知，而此景与1788年（法国大革命爆发前一年）的法国政治和社会制度所面临的状况几乎如出一辙。

但是，还有一个更加不易察觉的数字命理学推测正在以一种愈发紧迫的姿态向我们逼近。在过去的500年时间里，每个世纪的独特风格都是由一些关键的象征性事件所决定的，而这些事件大多发生在第二个十年的中期：马丁·路德提出的《九十五条论纲》于1517年引发了宗教改革；1618年爆发的三十年战争开启了一个充满宗教抗争和内部混战的世纪；西班牙王位继承战争的结束、路易十四的离世以及英国汉诺威王朝的建立都发生在1715年，正是这些事件为18世纪整个欧洲的启蒙运动以及英国的

资本主义扩张埋下了伏笔；1815年，我们看到了拿破仑的最终失败以及维也纳会议的召开，宣告了欧洲和平和工业化时代的到来；从1914年开始，整个世界陷入了长达75年的各种“热战”和“冷战”。

设想的提出并不需要什么理由，但如果一定要给出一个解释，那么可能会大致如下：在进入新世纪之后的15~20年里，出生于20世纪末（从20世纪80年代开始）的一代逐渐成熟，并开始具有足够的影响力来摒弃之前的时代所留下的传统，因为他们从来就不认为自己属于那个时代，他们自己已经为人父母，而他们的孩子们作为新世纪的一代即将接管这个世界，无论他们做了什么，都将会是后人眼里的新时代典型。也就是说，如果一个新世纪要拥有自身的特点，那么这个特点必须在头20年里建立起来。

那么，在2010年到2020年之间，很有可能是在2015年前后，什么大事件会最终标志并决定21世纪的风格呢？是像1618年或1914年那样巨大的灾难，还是类似于1715年以及1815年那样相对温和的事件组合？无论即将到来的是什么，当前世界经济的混乱秩序很有可能会将我们引向那个大事件，并伴随着两种可能性：要么解决未来

约七年的危机，要么带来灾难性的后果。

在大事件的形成以及新世纪特点的显现过程中，存在着若干不难发现的重要因素。对石油和其他包括水在内的自然资源的争夺；工业发展对环境造成的影响，尤其是气候变化；以及成为当前全球压力所在的美国与中国之间不断变化的经济和地缘政治平衡（俄罗斯因其能源资源和数量庞大但管理不善的核武器，也在其中扮演了一个次要的角色）。但是在我看来，如果我们把很多人所料想的“西方世界”和“伊斯兰世界”的冲突与上述因素放在一起，将会酿成大错，此类文明的冲突的确为全世界提供了一个摊牌的舞台（而且巴基斯坦可怕的核爆是真实存在的），但还不足以造成世界局势的持续紧张，而且无法与那些对各国经济、军事造成重大影响的因素相提并论。

西方和伊斯兰世界之间的分歧所带来的一个显著后果就是美国对中东石油的依赖以及该地区国家对美国外交政策所产生的巨大影响，如沙特阿拉伯和以色列。但在21世纪的进程中，如果中东地区的石油耗尽，或者替代能源问世并得到了普遍应用，那么到了21世纪末，如果还有西方国家对这些贫瘠的小国家表示担忧，那将会显得非常不合时宜，就如同到了16世纪或17世纪还有西方国家对

香料群岛^①的殖民问题忧虑重重一样。

发生在 20 世纪末并在 21 世纪得到发展和完善的深远转型，即世界人口的 1/6（只考虑中国）甚至 1/3（如果把印度也考虑进去）在自给自足的孤立经济中存活了下来，并成功地融入了全球化的资源和商品流通市场。这样的一个转型意味着财富和影响力的分配必须发生巨大变化，而且人们开始逐渐意识到，我们的星球在维持当前人们的生产 and 消费模式方面的能力实际上是非常有限的，在这样的一个时刻发生的转型无疑是包含了深远的政治含义的。也就是说，这种转型会对某些国家的内部结构以及对外关系产生影响，在这些国家里，政府对公民的组织并不是依靠经济利益，而是通过强制性的非经济力量——归根结底也就是军队。经济活动在全球范围内的分配变化将会改变固有政治和军事力量的平衡状态，我们在 2015 年到来之前应该能够知晓，对控制军事力量的（正式和非正式的）国际协定体系的必要调整能否真正奏效，继而产生一个新的平衡状态。如果没有实现影响力的转移和重构，那么到了

^① 香料群岛，又称东印度群岛，是过去欧洲国家对盛产香料的东南亚各岛的统称，与 15 世纪前后欧洲海外殖民以及大航海时代的发展有着密切联系。——译者注